

SAHITYA AKADEMI
RABINDRA BHAVAN
35 FERROZESHAH ROAD
NEW DELHI-110 001

TEL: 2338 66 26/2338 7064, Fax: 23382428, E-mail: secy@ndb.vsnl.net.in

Dr. K. Sreenivasarao
Secretary

SA.61/TP-15/PN/

15 February 2016

For favour of Publication/Broadcast/Telecast.

PRESS NOTE

SAHITYA AKADEMI PRIZE FOR TRANSLATION 2015

The Executive Board of the Sahitya Akademi which met at Rabindra Bhavan, New Delhi, today, under the Chairmanship of its President, Professor Vishwanath Prasad Tiwari approved selection of 23 books (as given at Annexure 'A' attached) for the Sahitya Akademi Translation Prize 2015. The award in Marathi will be declared later. The books were selected on the basis of recommendations made by the Selection Committees of three members each in the concerned languages in accordance with the rules and procedure laid down for the purpose. The prize relates, to translations first published during the five years prior to the year immediately preceding the year of Prize for Translation (i.e. between 1 January 2009 and 31 December 2013).

The names of the members of the Selection Committees on whose recommendations the Translation Prizes were declared are given language wise at Annexure 'B' attached.

The Prize carries an amount of Rs.50,000/- and a copper plaque which will be presented to the translators of each of these books at a special function to be held sometime later this year.

(K. Sreenivasarao)

Encl: as above

SAHITYA AKADEMI PRIZE FOR TRANSLATION 2015

LANGUAGE	TITLE OF THE TRANSLATION	TRANSLATOR	NAME OF THE ORIGINAL BOOK, GENRE, LANGUAGE & AUTHOR
ASSAMESE	GANADEVATA	SUREN TALUKDAR	GANADEVATA (NOVEL), BENGALI, TARASHANKAR BANDYOPADHYAY
BENGALI	ANAMDASER PUTHI	MAU DAS GUPTA	ANAMDAS KA POTHAKA (NOVEL), HINDI, HAZARI PRASAD DWIVEDI
BODO	JAHARNI MWNTHAI	DHANSRI SWARGIARY	ARANYER ADHIKAR (NOVEL), BENGALI, MAHASWETA DEVI
DOGRI	KINNE PAKISTAN	CHHATARPAL	KITNE PAKISTAN (NOVEL), HINDI, KAMALESHWAR
ENGLISH	BHARATHIPURA	SUSHEELA PUNITHA	BHARATHIPURA (NOVEL), KANNADA, U. R. ANANTHAMURTHY
GUJARATI	JENE LAHOR NATHI JOYUN E JANMYO J NATHI	SHARIFA VIJLIWALA	JIS LAHORE NAHI DEKHYA O JAMYA E NAI (PLAY), HINDI, ASGAR WAJAHAT
HINDI	BAROMAS	DAMODAR KHADSE	BAROMAS (NOVEL), MARATHI, SADANAND DESHMUKH
KANNADA	KOCHERETI	N. DAMODARA SHETTY	KOCHERETI (NOVEL), MALAYALAM, NARAYAN
KASHMIRI	LAL DED	RATTAN LAL SHANT	LAL DED (NOVEL), DOGRI, VED RAHI
KONKANI	RAG DARBARI	JAYMALA DANAYAT	RAAG DARBAARI (NOVEL), HINDI, SRILAL SHUKLA
MAITHILI	BADALI JAICHH GHARETA	DEVENDRA JHA	BARI BADLE JAI (NOVEL), BENGALI, RAMAPADA CHOUDHURI
MALAYALAM	GORA	K. C. AJAYAKUMAR	GORA (NOVEL), BENGALI, RABINDRANATH TAGORE
MANIPURI	LISHING AMA SUPNA MARIPHUMARIGI MAMA	NAOREM KHAGENDRA	HAJAR CHOURASIR MA (NOVEL), BENGALI, MAHASWETA DEVI
NEPALI	BIRATAKI PADMINI	SHANKAR PRADHAN	VIRATA KI PADMINI (NOVEL), HINDI, VRINDAVANLAL VERMA
ODIA	KABERI BHALI JHIATIA	SHAKUNTALA BALIARSINGH	ORU KABERIYAI POLA (NOVEL), TAMIL, TRIPURASUNDARI LAKSHMI
PUNJABI	MANOJ DAS DIAN KAHANIYAN	BALBIR PARWANA	MANOJ DASANKA GALPA (SHORT STORIES), ODIA, MANOJ DAS
RAJASTHANI	MADAN BAVNIYO	MADAN SAINI	MADAN BAVNIYA (NOVEL), HINDI, RAJENDRA KEDIA
SANSKRIT	AHMEV RADHA AHMEV KRISHNA	TARASHANKAR SHARMA 'PANDEYA'	MEIN HI RADHA MAIN HI KRISHNA (POETRY), HINDI, GULAB KOTHARI
SANTALI	BAPLANIJ	TALA TUDU	PORINEETA (NOVEL), BENGALI, SARATCHANDRA CHATTOPADHYAY
SINDHI	LAL DED	SARITA SHARMA	LAL DED (NOVEL), DOGRI, VED RAHI
TAMIL	MEETCHI	GOWRI KIRUBANANDAN	VIMUKTHA (SHORT STORIES), TELUGU, VOLGA
TELUGU	SUFI CHEPPINA KATHA	L. R. SWAMY	SOOFI PARANJA KADHA (NOVEL), MALAYALAM, K. P. RAMANUNNI
URDU	GITANJALI	SUHAIL AHMAD FAROOQI	GITANJALI (POETRY), BENGALI, RABINDRANATH TAGORE

* Marathi Award will be declared later.

LIST OF SELECTION COMMITTEE MEMBERS FOR THE SAHITYA AKADEMI PRIZE FOR TRANSLATION 2015

ASSAMESE

Sri Debabrata Das
Dr. Lakshminandan Bora
Sri Sibananda Kakati

BENGALI

Smt. Jaya Mitra
Prof. Sanjukta Dasgupta
Professor Alok Roy

BODO

Dr. Bhupen Narzary
Dr. Dinanath Basumatary
Dr. Kameswar Brahma

DOGRI

Dr. Om Goswami
Prof. Shiv Dev Singh Manhas
Prof. Shiv Nirmohi

ENGLISH

Dr. Alok Bhalla
Dr. C. N. Ramachandran
Dr. K. Srilata

GUJARATI

Dr. Nitin Vadgama
Dr. Ranjana Argade
Prof. Sejal Shah

HINDI

Ms. Anamika
Prof. Jayaprakash
Prof. Mohan

KANNADA

Sri B. R. Lakshmana Rao
Sri Bhalachanda Jayashetti
Sri Bolavar Mohammad Kunhi

KASHMIRI

Dr. Aziz Haini
Sri Moti Lal Kemmu
Prof. Shafi Shauq

KONKANI

Sri Damodar Mauzo
Dr. Chandra Shekhar Shenoy
Sri Prakash Padgaonkar

MAITHILI

Dr. Deo Kant Jha
Dr. Dharendra Nath Mishra
Sri Tarakant Jha

MALAYALAM

Sri K. Jayakumar
Dr. M. R. Ragava Warier
Professor P. A. Vasudevan

MANIPURI

Prof. H. Nani Kumar Singha
Prof. Kh. Kunjo Singh
Dr. Toijam Tampha Devi

NEPALI

Sri Nar Bahadur Rai
Dr. Jeewan Rana
Ms. Shanti Thapa

ODIA

Dr. Kailash Pattnaik
Prof. Khageshwar Mohapatra
Dr. Sangram Jena

PUNJABI

Sri Balbir Madhopuri
Dr. Rattan Singh Jaggi
Prof. Satnam Singh Jassal

RAJASTHANI

Dr. Hemendra Singh Chandaliya
Smt. Prakash Amarawat
Sri Meethesh Nirmohi

SANSKRIT

Dr. Iccharam Dwivedi
Professor Keshab Chandra Dash
Dr. Viroopaksha V. Jaddipal

SANTALI

Sri Chandi Charan Kisku
Dr. Dhaneswar Manjhi
Sri Laxman Marandi

SINDHI

Sri Dholan Rahi
Sri Holaram Hans
Dr. Vimmi Sadarangani

TAMIL

Ms. Ira Meenakshi
Sri Puviyarasu
Ms. G. Thilakavathi

TELUGU

Dr. Dwana Sastry
Prof. Manikyamba P.
Prof. S. Sesharatnam

URDU

Dr. Aziz Parihar
Dr. Kausar Siddiqui
Dr. Parwaiz Shaharyar